



European countries, Pays Européens, Países Europeos, Europäische Länder

ENGL : This box contains : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bullets. Before purchasing this product, please refer to legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.

FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm. **En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.**
CE MODELE DEVELOPPE UNE ENERGIE DE 1.35 JOULE MAXI . DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS
ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogelns.
 Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.

D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.

I : Questa scatola contiene : una riproduzionei con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzionei di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.

E : Esta caja contiene una réplica. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm.
 Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

• Don't look inside the barrel.
 # Ne pas regarder dans le canon.
 # Nunca mirar los ojos.
 # Non guardare mai nella canna.
 # Gehn Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!

• Never aim at the creature
 # Ne viser personne
 # Nunca apuntar a una persona
 # Nicht auf Tiere oder Menschen zielen
 • Never point my / arme su persona
 • Niemals in die richtung einer person

• Be careful to avoid rebounding
 # Attention aux rebonds de billes
 # Cuidado con los rebotes
 # Fare attenzione ai rimbalzi
 • Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. Verletzunggefahr!

• Keep out of reach of children
 - Gas & CO2 Operated Guns: When not in use, deags, if CO2, take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine.
 # Ne pas laisser à portée des enfants
 # Richtiges à Gas et CO2: Vidar le chargeur (ou le cartouche de CO2) au terme de toute utilisation.
 # Entfernen Sie das TROMMELN RIEBE unter entlastung de gas CO2 avant de l'enlever du chargeur
 • No dejar a l'alcançe de niños
 # Nach el cargar (o el cartouche de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SÓLOPE. Tóquela la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.
 • Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Entleerungsgefahr!

• Use only recommended Cybergun .12 & 20g BBs
 # Utilisez uniquement les billes Cybergun 0,12 et 0,20 g précises!
 • Utilize únicamente las bolas Cybergun de 0,12 y 0,20 g

• Verwenden Sie ausschließlich 0,12 und 0,20 g Cybergun BB's

Pour toute question, appelez nous au +33 (0)1 69 11 71 00
Call now ! - Una pregunta, llamen !
Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques :
 Colt, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther, Arms, Kalashnikov, Swiss Arms.



BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
 RC EVRY B 337 643 795

www.cybergun.com



WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Diñ pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door >CYBERGUN S.A.> de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich voorreest noch zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questo arma beneficia di una garanzia illimita contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuno garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta réplica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulera la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su réplica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE + 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) _____

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

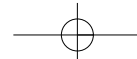
DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DÔMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



STOP
PLEASE
DO NOT RETURN
THIS PRODUCT TO
THE STORE.
DO YOU NEED:
Any support ? Spare parts ?
Warranty information ? Tech advice ...
CALL US FIRST!
TOLL FREE HOTLINE
1-800-882-4656
 E-mail us at: tech@palcosparts.com
 Thanks for choosing a SOFT AIR USA,
PALCO SPORTS AIRSOFT Product

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

STOP
NE RETOURNEZ PAS
CE PRODUIT DANS
VOTRE MAGASIN
VOUS SOUHAITEZ:
un support technique ?
des pièces de rechange ?
un renseignement sur la garantie ?
ou une réponse à un problème....
APPELEZ NOUS D'ABORD !
Service clients : 1-800-882-4656
 E-mail : tech@palcosparts.com
Merci de nous avoir choisis et d'être fier de votre achat.

STOP
NO DEVUELVA
ESTE PRODUCTO
EN SU TIENDA.
¿ DESEA ASISTENCIA TÉCNICA ?
¿ PIEZAS DE RECÁMBIO ?
¿ INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA ?
o UNA RESPUESTA A UN PROBLEMA....
¡ LLAMENOS PRIMERO !
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE :
1-800-882-4656 (llamada GRATUITA)
 E-mail : tech@palcosparts.com
GRACIAS POR ADQUIRIR NUESTRO PRODUCTO SOFT AIR USA & PALCOSPORTS.

WARRANTY/ GARANTIE/GARANTIA

* This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty. **DO NOT RETURN PRODUCT TO THE STORE.** Please contact us for help at repairs@palcosparts.com or 1-800-882-4656.

* Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annule la garantie. **NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN.** Pour toute assistance, veuillez nous contacter à : repairs@palcosparts.com ou au 1-800-882-4656 (appel gratuit).

* Esta réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de bolas otras que las recomendadas en este manual anulará la garantía. **NO DEVUELVE ESTE PRODUCTO A SU TIENDA.** Para toda asistencia, por favor, póngase en contacto con nosotros a: repairs@palcosparts.com o a el 1-800-882-4656 (llamada gratuita).

WARNING

Sale restricted to adults only, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. Sales person check picture id prior to sale of this product. This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection must be worn when operating this softair gun by the user and any person with in range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use. Misuse or unsafe use may result in severe injuries or death. This is not a toy. This is an air operated softair gun 6mm caliber intended for use only by adults or minors under close adult supervision. Read the instruction manual carefully before use. Any alteration as to the coloration and/or marking of this product to make this product look more like a firearm is dangerous, may cause confusion, may be mistaken to be a real firearm by law enforcement officers or others and may be a crime. It is dangerous and may be a crime to brandish or display this product in public. Parents must not allow minors to take this product to school. Having this product at any school or college or university may be a crime - velocity 493 Fps. Product MADE IN TAIWAN.

ATTENTION

La vente de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. Une pièce d'identité avec photo est exigible au moment de l'achat afin de justifier de son âge. Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Ne jamais viser, ne jamais tirer sur une personne ou des animaux domestiques. Une protection des yeux et de la bouche doivent être portées pendant l'utilisation de ce produit Softair par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères préjudices, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. Avant toute utilisation, veuillez consulter la réglementation en vigueur sur ces produits Softair dans votre province et votre pays. Une mauvaise utilisation ou une utilisation risquée peuvent entraîner de sérieuses blessures, ou la mort. Ceci n'est pas un jouet. Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. Toute altération de la couleur, toute transformation des formes et des marquages afin d'obtenir l'aspect d'une vraie arme est dangereux, peut prêter à confusion, et induire en erreur les forces de police et de sécurité. Ceci est considéré comme un délit. Il est également dangereux, et ceci est également considéré comme un délit, de brandir et de montrer ce produit en public. Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit. Vitesse : 493 Fps FABRIQUÉ A TAIWAN.

ATENCION

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad. Esta réplica de Softair tiene destino a fines recreativos o de practica. No apunte o tire a otra persona o animales domesticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevados por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto Softair. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos. El propietario / el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de replicas softair. Consulte su agencia de policia local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar serias heridas o muerte. Esto no es un juguete. Esto es una replica Softair funcionando con aire y bolas de plastico de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto. Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuento a la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El detenimiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. Velocidad : 493 Fps. FABRICADO EN TAIWAN

PALCOSPORTS **SOFT AIR** DISTRIBUTED IN THE USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA par / DISTRIBUIDO EN USA por :
 PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 - www.palcosparts.com
 SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com

WARNING - ATTENTION ATENCION

- Never aim at a person.
- Do not point at anything you do not wish to shoot.
- Those shooting and those in range should use eye protection.
- # Ne jamais diriger le tir vers une personne.
- # Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer.
- # Les tireurs et personnes à proximité doivent utiliser une protection pour les yeux.
- # No apuntar nunca a una persona.
- # No apuntar a un objeto que sobé no desea tirar.
- # Los tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.

- Store the gun unloaded, and do not look down the barrel.
- Tenez le gun as if it were loaded.
- # Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon.
- # Considérez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé.
- # Receives siempre la pistola (o fusil) descargado, y no mire dentro del cañon.
- # Considere siempre la pistola (o fusil) como si estubiese cargada.

- Keep out of reach of children.
- Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position.
- Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2, take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine.
- # Ne pas laisser à la portée des enfants.
- # Rangez la réplique avec le magazine enlevé, et la sécurité en service.
- # Répriques à Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou le cartouche de CO2) au terme de toute utilisation. - Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- # No dejar al alcance de los niños.
- # Vacia el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de todo utilización. Siempre estado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarlo del cargador.

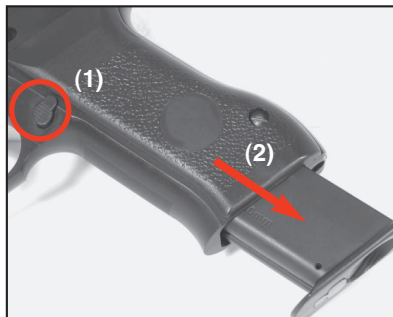
- Use only recommended Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm BBs
- # Utilisez uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées
- Utilizar unicamente las bolas Cybergun, Soft Air USA and/ or Palco 6mm

A question ?
repairs@palcosparts.com
 customers service (free) : 1-800-882-4656.



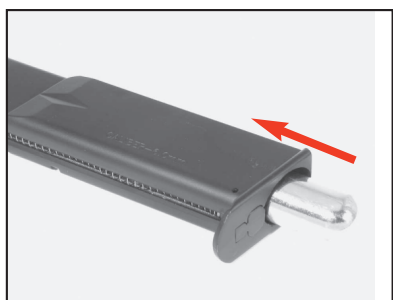
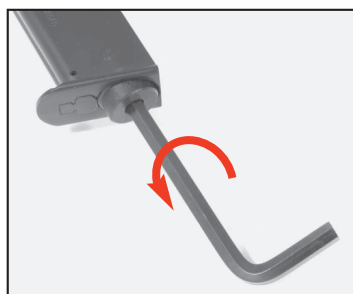
INSTRUCTIONS MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - MANUAL DEL USARIO

Pictures are shown with a black model but representation and understanding remain similar with all silver and/or clear versions Series. Les photos des instructions montrent un modèle couleur noirs mais le fonctionnement et les explications restent similaires pour la série des modèles argent et/ou transparents. Las fotos de las instrucciones muestran un modelo color Negro pero el funcionamiento y las explicaciones quedan similares para todos los Modelos plata y/o transparentes.



- To remove the magazine, press the release button(1) located on the left side of the grip. Slide the magazine out (2)
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêtoir(1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique (2).
- Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la replica. Le saquen fuera de la replica (2).
- Um das Magazin zu entnehmen, drücken Sieden Arretierungsknopf. Sie finden ihn an der linken Seite des Griffstücks. Das Magazin rutschtheraus

- Loosen the screw located on the bottom of the magazine with the tool provided in the kit.
- Désérrez la vis située sur le fond du chargeur à l'aide de l'outil fourni dans la boîte.
- Con la llave de la caja, quitar el tornillo que se encuentra bajo del cargador.
- Lösen Sie die Schraube am Boden des Magazins mit dem beiliegenden Werkzeug.



- Insert the CO2 cartridge in the magazine as shown on the picture.
- Placez la cartouche de gaz CO2 comme indiqué sur la photo.
- Pongan la carga de gas CO2 como lo muestra la foto.
- Führen Sie die Co2-Kapsel wie auf dem Bild in das Magazin ein.

- Tighten the screw located on the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO2 in the magazine can be heard), finishing screwing rapidly. Very important: do not tighten excessively, it could permanently damage the O'rings.
- Revissez la vis située sur le fond du chargeur. Lorsque la mise en pression de la sparklette se fait sentir (légère fuite), vissez rapidement jusqu'à ne plus entendre la fuite. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.
- Apretar el tornillo del cargador. Cuando la presión se hace un poco más dura (el gas sale), aprieten mas deprisa hasta no oír el escape del gas. No cierran demasiado fuerte, esto puede dañar las juntas del cargador.
- Drehen Sie die Schraube am Magazinboden wieder an. Sie hören es an einem Zischen, wenn die Kapsel fest genug angedreht wurde. Beenden Sie sofort das Andrehen der Schraube! Sehr Wichtig: Drehen Sie die Schraube nicht zu stark an, dies könnte den Dichtungsring beschädigen.

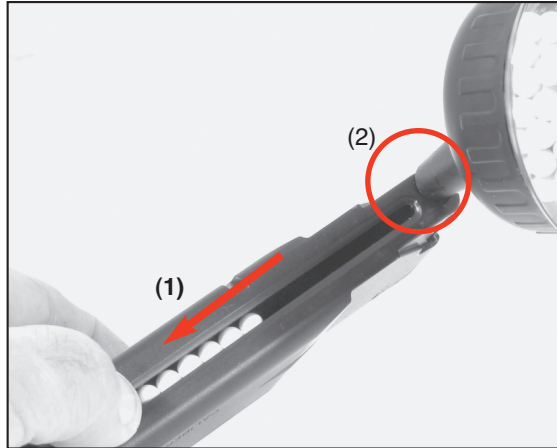


⚠ WARNING - ATTENTION ATENCION ⚠

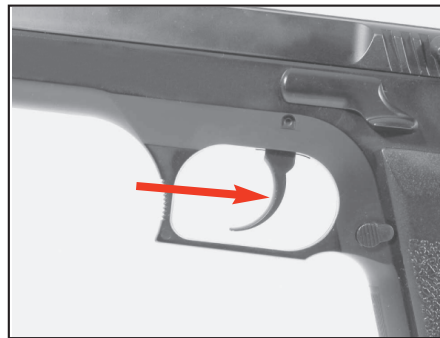
• Take care to ALWAYS FULLY EMPTY the CO2 CARTRIDGE when you remove it from the magazine.

- Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.
- Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Erfrierungsgefahr!

- Pull down the spring with the release (1) and fill the magazine (2) with the appropriate 6 mm as shown. Maximum capacity is 15 BBs. Works best with 0,20g Cybergun recommended BBs.
- Baisser le ressort avec sa butée (1) et remplir le chargeur (2) comme indiqué sur la photo. La capacité maximale est de 15 billes. Fonctionne mieux avec les billes 0,20g recommandées par Cybergun.
- Bajar el muelle con su tope de retención (1) y llenar el cargador (2) como indicado sobre la foto. La capacidad máxima es de 15 bolas. Funciona mejor con las bolas 0,20g recomendadas por Cybergun.
- Ziehen Sie die Magazinfeder mit dem mitgelieferten Werkzeug nach unten (1). Magazinkapazität liegt bei 15 BB's (2). Die Kugeln müssen gleichmäßig in 2 Reihen angeordnet sein.



- Push the magazine until it is locked.
- Insérez le chargeur jusqu'à son blocage.
- Entrar el cargador en la replica hasta su bloqueo.
- Führen Sie das Magazin in das Griffstück ein. Ein Ton verrät Ihnen wann das Magazin arretiert ist.



- To start shooting, aim at a target and pull the trigger.
- Visez une cible (ni une personne ni une surface dure), et appuyez sur la détente pour tirer.
- Apuntar una diana (nunca a una persona, o algo de duro) y apretar sobre el gatillo para disparar.
- Zum Schiessen müssen Sie die Waffe am Sicherungshebel entsichern.



- Once finished shooting, put the shooting selector back on the "Safe" position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.
- Dès que vous avez fini de tirer, remettez la sécurité en service. Rangez votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.
- Al acabar el tiro, pongan siempre el seguro en servicio. Recoja su modelo vacío de toda bola en el cargador.
- Wenn sich keine BB's mehr im Magazin befinden, sichern Sie die Waffe am Sicherungshebel.